

# THE BRITISH ESPERANTIST

WITH WHICH IS INCORPORATED

## INTERNATIONAL LANGUAGE

Vol. XXVIII, No. 317.

September, 1931.

### EDITORIAL

Two numbers of the new B.E. have now appeared, and have called forth numerous welcome letters of appreciation or of criticism. Many of the suggestions received cancel out. One wants more poetry, another none. Contradictory views on the colour of the cover may, it is hoped, be met by changing it each month. Several wish the magazine to be printed mainly or wholly in Esperanto, but a prominent London Esperantist insists that it ought to contain no Esperanto at all. Some want the large type only (which of course means less matter), while a provincial member thinks the large type inartistic and unsuited for the size of page, and strongly urges that small type only be used. And so on. So far the one point on which all are agreed is a desire for articles of a linguistic or instructional character—though doubtless these lines will evoke an opinion to the contrary!

A little thought will show that the ideal programme outlined on page 1 cannot be fully carried out with a magazine of the present size. Into the few pages now available it is impossible to cram more than a fraction of the matter that is obviously desirable. The fact, for example, that the current issue is devoted mainly to propaganda, means that almost everything else is inevitably crowded out. Please bear these difficulties in mind. The Editor has no illusions: he knows that no one can hope to please everybody. Do not shoot him: he really is doing his best.

### ZAMENHOF MONUMENT IN BIALYSTOK

It is intended to erect a monument to Dr. Zamenhof in the town of his birth, Bialystok, Poland. The foundation stone was laid during the Postkongreso in August, 1931, and the monument will probably be unveiled at Whitsuntide, 1932. The monument itself will be a large one—7 by 4 by 12 metres—in the form of a rebuilt Tower of Babel.

The municipality is giving a donation towards the cost, and a collection is being made in Bialystok itself, but the amount thus raised will not suffice for the erection of a really worthy monument. Consequently the local committee, under the aegis of I.C.K., is organising a world-wide collection, and asks for contributions from all Esperantists.

The B.E.A. has agreed to help in this collection. Donations may be sent to 142 High Holborn, and should be clearly noted as for "The Bialystok Monument." Brick-cards, price 3d. each, have been issued, and will be supplied to groups and individuals on request. The names of donors of larger amounts will appear in the "Monument Golden Book."

## WHY LEARN ESPERANTO ?

**Esperanto is the international auxiliary language.** The need for a common help-language for the world is increasingly urgent. Esperanto meets this need.

**Esperanto fulfils every requirement.** It is neutral: and belongs to no nation or party. It is international in its elements, logical in construction, and musical in sound. It is easy to learn and to speak (the grammar will go on a postcard, there are few rules and no exceptions, the spelling is phonetic, the accent is invariable, and the vocabulary small). Nevertheless, it is clear, flexible, and expressive.

**Esperanto works.** It is no untried project: it has had nearly 45 years' continued testing on a large scale, and has never been found wanting.

**Esperanto is in world-wide use.** It is "the living language of a living people."

**Esperanto is the only language** of which the above statements are true.

**Esperanto is supported by important international bodies and by men of eminence.**

**Esperanto breaks down the language barrier** which is one of the greatest obstacles to international understanding. It is thus a powerful aid to peace and world friendship.

**Esperanto greatly facilitates the working of international congresses.**

**Esperanto creates a taste for the learning of languages.** Being "language essence," it forms a royal road to their acquirement. It smooths the path alike of teacher and of pupil, and provides a normal standard for purposes of comparison and co-relation.

**Esperanto improves the knowledge of the mother tongue.**

**Esperanto is an aid to the study of grammar.** Distinctive terminations serve the purpose of colour parsing.

**Esperanto has a definite cultural value.** Its study trains the logical faculty, and promotes clarity of thought and expression. It creates interest in and throws light on other educational subjects.

**Esperanto unlocks new worlds of thought and experience,** and broadens the mind.

**Esperanto gives one friends in every land,** even if only by correspondence. It brings one into first-hand touch with the thoughts and customs of other countries in a way otherwise impossible.

**Esperanto saves time and money** otherwise spent on translations, interpreters, and language study.

**Esperanto has a large and growing literature,** both original and translated, of prose and poetry. It is, in fact, a literary language of a high order, with great resources, and a genius of its own.

**Esperanto is unrivalled as a means of translation.** It is a key to the world's literature.

**Esperanto has some hundred magazines,** dealing with a wide range of subjects, with contributors and readers from all nations.

**Esperanto is an aid to the traveller, the business-man, the collector, the student, the propagandist, and every one with international interests.**

## ESPERANTO IN PRACTICE : SOME FACTS

Some typical facts are here given : they can easily be multiplied. The practical utility and the steady growth of Esperanto are beyond dispute.

**World-wide spread.** Statistics collected in 1928—confessedly very incomplete—gave details of 126,508 organised Esperantists in over 100 lands. These are a mere fraction of those who know and use the language, but belong to no organisation. There are societies and classes in every continent, and text-books are available in most languages of importance.

**Congresses.** Twenty-three "Universal Congresses" (in addition to numerous regional and sectional congresses) have been conducted exclusively in Esperanto. The attendance at these has varied from 163 to 4,963, the average figures being 1,512 members from 32 nations. Those present take part in discussion and in all sides of congress life, work, and recreation, conversing freely in the one common language on equal terms and with perfect understanding. The Esperanto congresses are in striking contrast to other "international" congresses handicapped by language difficulties. It is not surprising that The World Congress of The Union of International Associations has voted in favour of Esperanto.

**Religion.** The Bible was issued in Esperanto in 1926. Prayer-books and Hymn-books of various denominations have been published. The Roman Catholics have their own Esperanto congresses, societies, and magazines, to which successive Popes have given the apostolic blessing. An unsectarian Divine Service has been held monthly in London for 22 years. Esperanto has been utilised in polyglot mission fields. There is a Friends' Esperanto Society, and several Quaker works have been published in Esperanto. Similar facts may be quoted about Swedenborgians, Theosophists, Buddhists, Oomotists, Bahais, Freethinkers, and many other bodies.

**Internationalism.** The Esperanto press contains news first-hand from all countries. The League of Nations in 1922 published a report on the teaching of Esperanto in the schools of the world, based on information supplied by Governments. The International Labour Office connected with the League publishes a monthly Bulletin in Esperanto. The League of Nations Union in 1926 endorsed the British Association's choice of Esperanto, and in 1931 asked the League to call a conference to consider (among other things) the need for an auxiliary international language and the methods by which it might best be taught. The Trades Union Congress in England in 1925 passed a resolution in support of Esperanto. Several Labour and Socialist Esperanto organisations of various schools of thought are in active existence.

**Rotary.** British Rotary in 1929 passed a resolution in support of Esperanto, and Rotary International in 1931 declared the question of an international language to be one of importance to Rotary itself.

**Scouting.** In *Scouting for Boys* Baden Powell recommends scouts to learn Esperanto. Both Scouts and Guides may gain the interpreter's badge for Esperanto. The Scouts' Esperanto League arranges an international camp in a different country each year.

**Education.** The Royal Society of Arts examines in Esperanto. The London County Council teaches Esperanto in its Evening Institutes, and awards prizes to successful students. The W.E.A. and many similar educational bodies in Britain also teach Esperanto. These classes receive Government inspection and grant in the usual way. The National Union of Teachers includes Esperanto in its list of subjects for lectures. Several Presidents of the N.U.T. have attended Esperanto Congresses and supported the language. The National Union of Women Teachers in 1930 passed a resolution in favour of teaching an international auxiliary language in the schools, and held a class for 30 of its London members. The National Council of Labour Colleges runs attendance and correspondence courses.

Similar facts are true for other lands. In several countries ministerial decrees have been issued subsidising or permitting the teaching of Esperanto in the schools. In Sweden the Parliament gives a grant for the training of Esperanto teachers. *Internacia Pedagogia Revuo* in 1929 gave statistics of 4,478 Esperantist teachers in 50 lands (5,500 in April, 1930), and of the instruction of Esperanto in 712 schools in 37 countries. There is an Esperanto Lectureship in various universities, the latest being that of Liverpool University.

**Other public support.** In 1924 the Committee on international language appointed by the British Association for the Advancement of Science definitely recommended Esperanto as its choice. Government Departments in Britain, France, Germany, Austria, Belgium, Czechoslovakia, U.S.A., Brazil, and New Zealand, have reported favourably on Esperanto, and in several cases have sent official delegates to the Esperanto Congresses. The British Government's Committee on Modern Language Teaching reported: "That Esperanto is easier to learn than any natural language can hardly be contested."

During the war both France and Germany used Esperanto for war propaganda. Esperanto was a means of intercourse among men of diverse nationalities in the concentration camps, and sometimes found friends for prisoners in foreign lands. Several Governments arranged an Esperanto section in their Postal Censorship. The Esperantist organisations used Esperanto to trace the missing, and to provide homes for suffering children from alien countries.

The Esperanto Museum and Library in Vienna is housed and subsidised by the Government. The Cseh Institute for the teaching of Esperanto has its headquarters in a building and estate provided by the municipality of Arnhem, Holland. An increasing number of streets are named in honour of the inventor of the language.

**The Blind.** The Braille magazine *Esperanta Ligilo* circulates among 1,300 blind of 30 countries, thus forming a bond between them otherwise impossible. Esperanto is taught in 29 Institutes for the Blind in nine

countries. The National Institute for the Blind issues Esperanto books, and the Lending Library for the Blind in Tufton Street, Westminster, has 900 volumes.

**Science.** *Internacia Medicina Revuo*, the organ of the Esperantist Medical Association, has a world-wide circulation among medical men. A detailed medical dictionary is in the press. The International Vegetarian Union recognises Esperanto as a Congress language, and has adopted as its official organ the Esperanto magazine *Vegetarano*. The International Commission on Pharmaceutical nomenclature in 1923 issued an Esperanto list of standard medicines and drugs. Esperanto is much used by Japanese scientists for the publication of scientific work. The Aerological Observatory in Tatenos, for example, has published 1,011 pages of reports in Esperanto. A similar report is published in Russian and Esperanto by the Manchurian Railways. Several cases are on record of the granting of a doctorate for an Esperanto thesis.

**Radio.** The Union Internationale de Radiophonie (the organisation of broadcasting corporations) has recommended to stations the use of Esperanto for announcements. Many stations in Asia, Europe, and Australasia give regular Esperanto broadcasts. During 1930 there were 1,909 Esperanto broadcasts from 61 stations in 18 European countries. 13,000 have taken place since the advent of broadcasting. The B.B.C. has broadcast Esperanto on various occasions, but lags years behind the rest of the world in this matter.

**Transport.** In many countries official encouragement to learn Esperanto is given to Police, Railwaymen, and Tramway-employees, and there are numerous cases of official permission to Police or others to wear the Esperanto badge, even though other badges are forbidden. *E.g.*, the Hague tramways give a bonus to employees knowing Esperanto. Railway timetables in Finland are printed in Finnish and Esperanto. Amy Johnson recently emphasised the need for Esperanto in international aviation.

**Commerce.** Over 50 Chambers of Commerce have passed resolutions in favour of Esperanto. The Paris Chamber of Commerce arranges classes, and houses a large Esperanto Library. The Presidents of 112 French Chambers of Commerce meeting in Paris in 1931 passed a resolution in favour of Esperanto. The French Chamber of Commerce in London uses Esperanto for one of its official documents. Several Trade Fairs use Esperanto for publicity purposes, and this movement shows signs of considerable development. A number of trade catalogues are printed in Esperanto. Another sign of the times is the increasing use of Esperanto words for trade names. Some 20 systems of shorthand have been adapted to Esperanto, and the International Shorthand Congress arranges Esperanto Shorthand competitions. Various firms have produced Esperanto gramophone records. The Monotype and the Linotype Companies, and most good foundries, supply Esperanto type-faces.

**The Post.** Since 1908 the British Post Office has recognised Esperanto for inland telegrams. In accordance with a recommendation by the League of Nations, Esperanto has since 1926 been recognised as a "clear language" throughout the Universal Postal Union. The state of Lichtenstein issues postcards with Esperanto text. The Soviet authorities do the same, and have also issued several stamps with Esperanto text.

**Literature.** Stojan's Bibliography (1929) gives particulars of 6,333 works dealing with Esperanto or related subjects. The Library of the British Esperanto Association has a catalogue with 12,800 entries. Both Esperantist and Non-Esperantist firms in many countries publish Esperanto books, and the literature in the language covers a wide range of life and thought. The Esperanto translation of the Bible is a masterpiece of literary power and accuracy. Large Anthologies exist in Esperanto of Catalan and other little-known literatures. Andrée's "To the Pole by Balloon" appeared in Esperanto some weeks before the English Edition, and at half the price. Some idea of the value and extent of Esperanto literature may be obtained from the sixpenny booklet *Esperanto Literature*, or by a visit to the B.E.A. Library.

**Art.** The B.E.A. publishes two song-books containing some 600 pieces, and there are many similar collections, e.g., the *Internacia Kantaro*. Favourite national melodies are thus being sung throughout the world in the international language. Numerous dramatic performances in Esperanto have proved the value of the language for the stage. Often the players are of many nationalities, without any resultant grotesqueness, or want of unity in effect, such as would be the case were (say) *Hamlet* to be performed in English by a non-English polyglot cast. Film-producers are now experimenting with Esperanto as a solution of their language difficulties.

**Travel.** The Universal Esperanto Association has nearly 10,000 members. Its Year-book lists 2,000 responsible delegates, who aid their fellow-members in every possible way without charge. Many guide-books are published in Esperanto for the help of the traveller. The Japanese Railways, for example, have published a fine guide to Japan, with maps and full information. The Touring Club of Italy in 1931 commenced the publication of a series of high-class guide-books to that country. The B.E.A. regularly organises travel-parties to the Continent, and similar "caravans" are of frequent occurrence. E.g., in 1931 a party of 150 Estonians visited Stockholm by means of Esperanto with Government support.

**Various.** Several international marriages have taken place, in which Esperanto was the only language common to husband and wife. There is an increasing use of Esperanto for names of children, houses, etc. The word Esperanto is now universally known, and used in national languages as a synonym of international language. The new *Nuttall's Dictionary* (1929) contains five pages of Esperanto grammar.

REVISED AND ENLARGED EDITION.

# The "Edinburgh" Esperanto Pocket Dictionary

**ESPERANTO-ENGLISH  
AND  
ENGLISH-ESPERANTO**

Edited by JOHN MABON WARDEN, F.F.A., Vice-President of the Esperantista Akademio, with the collaboration of Miss JANE BAIRD, F.B.E.A., and WILLIAM HARVEY, I.S.O., L.K.

Convenient pocket size, 6×3½ inches. 288 double-column pages set in clear type. Cloth, 2/6 net.

*Obtainable from all booksellers.*

**THOMAS NELSON AND SONS, Limited.**  
LONDON AND EDINBURGH.

## *Sunshine of the Gironde*

is stored up in the wine of that glorious region famous alike for natural beauty and superb climate and rich in historical associations. Recent researches have demonstrated that the radio-active qualities of good wine give it a real medicinal value, apart from its merits as an agreeable beverage. It is no exaggeration to say that it is bottled sunshine.

For summer use, we recommend the Graves Supérieures of Messrs. Calvet, of Bordeaux, whose name is a sufficient guarantee of its quality. This wine is specially shipped for us and we can supply it for 32/- per dozen bottles, or 36/- per two dozen half-bottles, carriage paid home. Cash with order, *kompreneble!* Try it and form your own judgment as to the justice of our claims.

**BUCHANAN, SCOTT & Co.,**  
GARTH STREET, GLASGOW, C1.

## ESPERANTO JEWELLERY

<b>BADGES</b>	s.	d.
No. 6.—Safety-pin in silver	1	0
„ in 9-ct. gold	9	0
No. 3.—Pendant, with 18in. chain, all in 9-ct. gold	24	0

<b>SLEEVE-LINKS</b> , in a tasteful design—	s.	d.
Gilt	3	0
Silver	4	6

Postage 2d. extra.

**The above are really attractive articles. If unsatisfactory, they may be returned, and money will be refunded.**

**BRITISH ESPERANTO ASSOCIATION,**  
**142, High Holborn, London, W.C.1.**

# NEARING THE THOUSAND

---

A well-informed and efficient centre is necessary for the statement of the Esperantists' case before the public, and the organisation and guidance of the Esperantists' efforts.

The B.E.A. is the central organising and publicity centre for the British Empire, and speaks in the name of the British Esperantists.

The B.E.A. needs the help of every individual supporter of the language, if it is to achieve its aims. A campaign for 1,000 new members before the end of 1931 is in full swing, and the number already enrolled exceeds 700. Come in and help by completing and sending this form to-day.

To THE SECRETARY,  
THE BRITISH ESPERANTO ASSOCIATION, INC.,  
142, HIGH HOLBORN, LONDON, W.C.1.

I,.....

*hereby apply to be elected a Member of The British Esperanto Association, Inc., and enclose the first Annual Subscription, 5/- (persons under 18 may join as Junior Members—subscription 2/6 per annum). I agree to be bound by the Memorandum and Articles of Association, a copy of which is sent to each Candidate.*

Signature .....

Nationality.....

Rank, Profession or Occupation .....

Address .....

.....

Date..... Age (if under 18).....

## ORGANISATION OF THE MOVEMENT

Language questions are dealt with by an independent international *Lingva Komitato* (LK) of 128 members, with a central Academy of 18 members.

Anyone using Esperanto as accepted by the L.K. is an Esperantist, whether he is attached to any organisation or not. Local classes and groups are formed to spread the movement. These combine into regional Federations and national Associations. The national associations conduct national propaganda and arrange examinations, and appoint representatives to a joint international body, the *Konstanta Reprezentantaro* (KR).

The *Universala Esperanto-Asocio* (UEA) is a society formed for the practical utilisation of the language. Through its Year-book and its Delegates it performs for its members valuable services in travel, commerce, and in many other directions.

KR and UEA jointly appoint the *Internacia Centra Komitato* (ICK). This represents the movement generally in matters of international importance, and with the aid of a local committee arranges the Universal Congresses.

## THE BRITISH ESPERANTO ASSOCIATION (INC.)

The B.E.A. (*La Brita Esperantista Asocio*) was founded on the 14th of October, 1904, to promote the spread of Esperanto in the British Empire. It consists of Affiliated Federations and Groups, and individual Fellows and Members: sympathisers may become Patrons. Its office is in a main street of London, where a show window and an advertising sign attract considerable attention.

The B.E.A. publishes books and leaflets in or about the language; forms and assists local groups and classes; conducts examinations; organises lectures, meetings, and congresses; and supplies information to enquirers. Among other activities are its Annual Meetings, with concomitant British Congresses; Correspondence Courses; Press work (1,500 press notices about Esperanto are received yearly); the Sale of Literature (the B.E.A. sells more Esperanto books than any other body in the world); a loan collection of Lantern Slides; a Register of Esperantists and enquirers (these are put into touch with groups and with the Association's Local Representatives); a well-stocked Reference Library and Reading-Room; the publication of *The British Esperantist*, and the organising of Esperanto Tours to other lands. In 1930 the B.E.A. received 21,372 postal communications and sent away 30,943, in addition to 4,927 circular letters.

In spite of very inadequate financial means the Association carries on steady and efficacious work. It has a record of which it may be proud; and has earned a right to look to every British sympathiser for membership and support. It is not too much to say that the future progress of Esperanto in Britain depends largely upon the extent to which British Esperantists realise their duty in this matter.

## THE ESPERANTO PRESS

*As we shall give occasional notes on Esperanto magazines, the following list will be useful for reference. Those starred are stocked by the B.E.A. : others should be ordered from the address given. The list is not complete, but merely a selection ; it could easily be doubled.*

- Amerika Esperantisto**, 1591 Anderson Avenue, Fort Lee, N.J., U.S.A. One dollar.  
**Aŭstria Esperantisto**, 154 Bundesstr., Bisamberg, Austria. Sv. fr. 4.25.  
**Belga Esperantisto**, 11 Kleine Hondstr., Antwerp. 6 Belgoj.  
**Bulgara Esperantisto**, Str. P. Maglov 4, Ruse, Bulgaria. 0.50 svis. fr.  
**Bulteno de la Internacia Laboroficejo** (*Aldono al "Esperanto" : ne abonebla*).  
 1 Tour de l'Ile, Geneva.  
**Bulteno de la Internacia Scienca Asocio Esperantista**, 35 Rue Sommerard, Paris.  
 \$0.50.  
**Esperanta Ligilo** (*Blindula, en brajla skribo*), Majorsgatan 12, Stockholm. 3 sv. fr.  
**\*Esperanto** (*Organo de U.E.A.*), 1 Tour de l'Ile, Geneva. 8s. 6p. afr.  
**Esperantisto, La**, Japana Esp. Asocio, Sanbanco, Kojimači, Tokio. 5 sv. fr.  
**Esperanto Kiboŝa**, Kokusaigo-Kenkjuŝo, 18 Motozono-Co, Koojimači, Tokio.  
 2.50 sv. fr.  
**\*Esperanto-Praktiko** (*Literatura, prilingva*), 5 Wilms-str., Berlin, S.W.61., 3s. 6p. afr.  
**Espero Katolika**, 10 rue Pergolese, Paris XVI. 40 fr. fr.  
**Germana Esperantisto**, 5 Wilms-str., Berlin, S.W.61. 3.60 RM.  
**\*Heroldo de Esperanto** (*Ĵurnalo, ĉiufanka informilo*), 94 Brüsselerstr., Köln. 3s. 6p.  
 por 12 semajnoj afr.  
**Holanda Esperantisto**, Mr. P. N. Arntzeniusweg 1-2, Amsterdam. 4 guld.  
**Hungara Heroldo**, Pongrac-ut, 17 XIV., 71., Budapest X. 3 sv. fr.  
**Informoj** (*Estonia*), Postkast 6, Tallinn, Estonia, 3.50 sv. fr.  
**Interligilo de la P.T.T., La** (*Poŝta, Telegrafa*) 324 Rue Lecourbe, Paris 15c. 4 sv. fr.  
**Internacia Medicina Revuo**, 20 Rue aux Laines, Brussels. \$1.  
**Internacia Pedagogia Revuo**, Am Fuchsberg 2, Dresden A.20, Leubnitz-Neustr.,  
 Germany. \$1.  
**Inter Ni** (*Kristana, Homarana*), 64 St. Thomas Road, London, N.4. 2s.  
**Juna Batalanto, La** (*Romkatolika*), 63 Bensberger, Marktweg, Dellbrück, Köln. 2s.  
**Kataluna Esperantisto**, Duran i bas, 8., Pral., Barcelona, Spain. 6 pesetoj.  
**Katolika Vivo**, 10 Rue Pergolese, Paris XVI. 40 fr. fr.  
**\*Kristana Revuo** (*Evangelia*), "Antaŭen," Hornchurch, Slewins Lane, Essex. 1s. 6p.  
 afr.  
**Lingvo Internacia** (*Greka*), D-ro A. Stamatidis, Str. Rodou 21, Athens. \$1.  
**\*Literatura Mondo** (*Literatura, Arta*), Boraros ter. 6, IV., II., Budapest. 7s. 6p. afr.  
**Marta**, Habakladrau, Marienbad, Czecho-Slovakia. 10 respondkuponoj.  
**Militrezistanto, La** (*Kontraŭmilitista*), 11 Abbey Road, Enfield, Middlesex. 1s. 6p.  
**Mondamikeco**, (*Rotaria*), 6 Rue Gauthier-de-Châtillon, Lille, France.  
**Movado, La** (*Franca*), 104 Rue de Richelieu, Paris I. 25 fr. fr.  
**Nova Epoko, La** (*Socialista, literatura*), 14 Avenue de Corbera, Paris XII. 4s.  
**Oficiala Bulteno de la Esperantista Akademio** (*Lingva Komitato*), 51 Rue de Clichy,  
 Paris. 1 sv. fr. ĉiunumere.  
**Oomoto** (*Oomota religio*), Propaganda Oficejo, Kameoka, Kioto-hu, Japan.  
 4.80 sv. fr.  
**Oomoto Internacia**, 1 rue Felix Faure, Paris XV. 3 sv. fr.  
**Pola Esperantisto**, Grodzka 9, Krakow. \$1.  
**Progreso, La** (*Ĉeĥoslovaka*), Socherska 333, Praha VII. 4 sv. fr.  
**Revuo Orienta, La** (*Riĉenhava organo de Japana Esperanto-Instituto*), Sin-Ogaŭamači  
 III. 14, Uŝigome, Tokio. 7 sv. fr.  
**Rivista Italiana di Esperanto**, Via Pelliccerie N.2, Udine, Italy. 20 liroj.  
**Sennaciulo** (*Socialista, S.A.T.*), 1 Colmsstrasse, Leipzig 0.27. 9s.  
**Suda Kruco, La**, Box 731 F., Elizabeth Street P.O., Melbourne, Australia. 5s.  
**Svenska Esperanto-Tidningen**, 30 Biblioteksgatan, Stockholm. 2.50 kr.  
**Vegetarano, La** (*Vegetarismo, abstinado, natura vivo*), Papenhuderstr. 32 II.,  
 Hamburg 24. 4 sv. fr.  
**Verda Mondo**, Esperanto-Propaganda Asocio, Kameoka, Kioto-hu, Japan.

# 23rd British Esperanto Congress

(By invitation of  
HIS WORSHIP THE MAYOR OF SOUTHPORT)

WILL BE HELD IN THE

**VICTORIA HALL, Municipal Buildings,  
Lord Street, Southport,  
WHITSUNTIDE, MAY 14th—17th, 1932  
ENROLMENT FORM.**

Name { Mr.  
Mrs.  
Miss } .....

Address.....

*Please register me as a Member of the Congress for which I enclose*

.....value.....in payment of

.....Congress Tickets at 3/6 (5/- after April 9th).

.....,, .. Children under 16 at 1/6.

.....Lunch Tickets at 3/6.

## **PARTICULARS OF BALL LATER.**

*I promise £.....towards the guarantee Fund.*

*I enclose.....as a donation towards the Congress Expenses.*

*All correspondence and money to be sent to the Hon. Secretary :—*

**Miss E. KAY, 7 BRIDGE GROVE, SOUTHPORT, LANCS.**

N.B.—Will members please book their own lodgings (innumerable addresses will be found in the guide book), or apply to The Publicity and Attractions Manager, Mr. T. E. WOLSTENHOLME, Town Hall, Southport, Lancs, stating accommodation required and date of arrival and departure.

Set of slides of Southport lent free, carriage paid. Secretaries *apply early* to Miss E. KAY, as above.

Being guests of His Worship the Mayor, the Congress Members will have **Free Access** to the Town's Band, Open Air Sea-Bathing Lake, Municipal Golf Links, Tennis Courts, Bowling Greens, and Chairs, etc.

# FREE HOLIDAYS IN PARIS

---

## AN OPPORTUNITY FOR TEACHERS

---

For fifteen years past Esperanto has been taught as part of the ordinary curriculum in certain schools in Great Britain, and during the last few months a number of new schools have started such instruction. Esperanto is a very suitable subject for teaching, particularly in Central and Senior Schools, and, with a view to inducing more teachers to learn Esperanto, so that they will be able to teach the language as opportunity permits, the Council of the British Esperanto Association has decided to offer four prizes, each consisting of a week's holiday in Paris at the Universal Esperanto Congress, to be held there from July 30th to Aug. 6th, 1932, and including return fare from London, under the following conditions:—

One prize is offered to a teacher in each of the following sections:—

- (a) Elementary Schools—Men.
- (b) Elementary Schools—Women.
- (c) Secondary Schools—Men.
- (d) Secondary Schools—Women.

Each entrant must register his name and address, and at the same time complete the attached form, as early as possible, stating that he or she was a *bona fide* beginner at the date of registration. Each registration must be accompanied by 1/- to cover registration expenses.

In each of the sections the prize will be awarded to the teacher *registered as above* who is placed first in order of merit in the elementary Esperanto examination of the Royal Society of Arts to be held in the Spring of 1932.

### HOW TO LEARN.

(1) Classes are organised in many parts of the country by L.E.A's., W.E.A., etc.

(2) Local groups frequently run classes of their own during the winter months.

(3) Private study may prove most convenient to many; text-books may be inspected at the office of the British Esperanto Association, and these are stocked by many booksellers in London and the provinces.

(4) Correspondence courses are offered by the British Esperanto Association.

The British Esperanto Association is ready to advise enquirers as to choice of text-books, classes and other facilities available in any district on receipt of a stamped addressed envelope.

TO THE BRITISH ESPERANTO ASSOCIATION, INC.,  
142 HIGH HOLBORN, LONDON, W.C.1.

I am enclosing registration fee of 1/- and should be glad if you would register me as a competitor in your Teachers' Competition. I certify that I am at this date a *bona fide* beginner in Esperanto.

Name .....

Address .....

Date ..... Section .....

Name and Address of School where Teaching .....

## SPECIALIST SOCIETIES

The Esperanto movement itself is entirely neutral as regards religion and politics, but (as is the case with any other language) individual Esperantists are free to use it for any purpose they wish. Numerous specialist societies exist utilising Esperanto to further their aims, and on the occasion of the Esperanto Congresses hold meetings, for which the Congress authorities provide facilities without responsibility. Among these societies are :—

**La Interniario (Internacia Frataro).**  
**Internacia Katolika Unuiĝo Esperantista (IKUE).**  
**Mondjunularo Katolika (MOKA)**  
**Kristana Esperantista Ligo Internacia (KELI).**  
**Internacia Metodista Ligo Esperantista.**  
**Kvakera Esperanta Societo.**  
**Sennacieca Asocio Tutmonda (SAT).**  
**Rotaria Esperanto-Amikaro.**  
**Skolta Esperantista Ligo (SEL).**  
**Tutmonda Asocio de Geinstruistoj Esperantistaj (TAGE).**  
**Universala Asocio de Blindaj Esperantistoj (UABE).**  
**Internacia Cseh-Instituto de Esperanto.**  
**Internacia Scienca Asocio Esperantista (ISAE).**  
**Tutmonda Esperantista Kuracista Asocio (TEKA).**  
**Vegetara Ligo Esperanta.**  
**Komercista Esperanto-Unio (KEU).**  
**Internacia Asocio de Esperantistaj Stenografistoj (IAES).**  
**Internacia Ligo de Esperantista Poŝt-kaj Telegraf-oficistaro (ILEPTO).**

### FOR FURTHER INFORMATION

Read "Esperanto: Its Aims and Claims." 7d. post free.

ALL INTERESTED IN ESPERANTO  
SHOULD POSSESS

## ESPERANTO: Its Aims and Claims.

By BERNARD LONG, B.A. (Camb.)

It sets out the case for Esperanto in a very convincing way, and gives just those arguments and facts that are liable to be forgotten when advocating the language.

**LEND IT TO YOUR FRIEND—  
OR GIVE HIM A COPY!**

Price 6d., post free 7d. (in cloth 1/—, post free 1/1), from the B.E.A., 142 HIGH HOLBORN, LONDON, W.C.1.

## Don't Waste Time

but enrol now for one of the

**"STANDARD"**

**CORRESPONDENCE**  
**COURSES**

and thoroughly master Esperanto during the winter.

There are four from which to choose

☐ ELEMENTARY

☐ ADVANCED

☐ TRANSLATION

☐ LITERARY SERVICE

A prospectus of any will be sent free on request.

BRITISH ESPERANTO ASSOCN. (INC.)

## ESPERANTO LITERATURE

By K. R. C. STURMER.

"In essence Esperanto is an artificial language with no history and no literature behind it."—Mr. HAROLD COX, in the *Spectator*, May 10th, 1930.

The above statement is often made by people who know nothing about the subject.

Facts which prove the contrary will be found in the above little book, which is as interesting as it is convincing.

*Published by*

**The Esperanto Publishing Co., Ltd.**  
Obtainable from the B.E.A., price 6d., post 1d.; or through any bookseller.

## THE MOST POPULAR ESPERANTO TEXTBOOKS

**STEP BY STEP IN  
ESPERANTO**

by M. C. BUTLER.

*Cloth 2/6, post 3d.; paper 1/6, post 2d.*

**THE  
CONCISE COURSE  
IN ESPERANTO**

by L. N. NEWELL.

*Cloth 1/6, post 2d.; paper 9d., post 1d.*

**British Esperanto Association**

142, HIGH HOLBORN, LONDON, W.C.1.

# THE ESPERANTO STUDENT

Hon. Redaktoro: W. SEVERN.

## THE ALPHABET OF ESPERANTO.

(May be sung to the tune of  
"Auld Lang Syne").

<b>A</b>	<b>B</b>	<b>C</b>	<b>Ĉ</b>	<b>D</b>	<b>E</b>	<b>F</b>	<b>G</b>
ah	bo	tso	cho	do	eh	fo	go
<b>Ĝ</b>	<b>H</b>	<b>Ĥ</b>	<b>I</b>	<b>J</b>	<b>Ĵ</b>		
Joe	ho	hho	ee	yo	zho		
<b>K</b>	<b>L</b>	<b>M</b>	<b>N</b>	<b>O</b>	<b>P</b>	<b>R</b>	<b>S</b>
ko	lo	mo	no	oh	po	ro	so
<b>Ŝ</b>	<b>T</b>	<b>U</b>	<b>Ŭ</b>	<b>V</b>	<b>Z</b>		
sho	toe	oo	woe	vo	zo		

(No Q, W, X, or Y).

## EASY ESPERANTO.

Nouns (names of **Objects** and things) end in **O**.

Adjectives (describing words) end in **A**.

The indefinite article (*a*, *an*) is not used.

La mastro estas kruela.

*The master is cruel.*

La servanto estas honesta

*The servant is (an) honest person.*

Piano estas instrumento.

*(A) piano is (an) instrument.*

La tasko estas danĝera.

*The task is dangerous.*

La poeto estas blinda.

*The poet is blind.*

Blua floro estas en la vazo

*(A) blue flower is in the vase sur la longa tablo.*  
*on the long table.*

Esperanto estas interesa.

*Esperanto is interesting.*

La gramatiko de Esperanto estas tre simpla.  
*The grammar of Esperanto is very simple.*

Oni povas lerni Esperanton tre rapide.  
*One can learn Esperanto very quickly.*

## ANEKDOTOJ

Poeto: "Viaj okuloj inspiris min

Poet: "Your eyes inspired me  
verki tiun poemon."  
*to write that poem.*

La Adorantino: "Do mi devas

The adored one: "Then I must  
tuj konsulti okuliston."  
*immediately consult (an) oculist.*

"Kiam mi disputas kun mia edzino,

"When I argue with my wife,  
mi ĉiam havas la lastan vorton."  
*I always have the last word.*

"Kiel vi aranĝas tion?"

"How (do) you manage that?"

"Mi diras: 'Mia kara, vi estas tute

"I say, 'My dear, you are quite  
prava.'"  
*right.'*

Mastrino: "Kio estas tiu maso da

Mistress: "What is that mass of  
graso?"  
*grease?*

Servistino: "La kandeloj estis

Servant: "The candles were  
malsekaj, do mi metis ilin en la fornon  
wet, so I put them into the oven  
por sekiĝi."  
*for to dry.*

"Jes," diris la aferisto, "Maljuna  
Jenkins iĝis grizhara en mia servo."

"Tio estas nenio," diris alia. "Estas  
knabino en nia oficejo, kiu iĝis flavhara,  
brunhara, kaj ruĝhara, en mia servo."

La sep aĝoj de virino—

1. Infano
2. Knabino
3. Junulino
4. Juna virino
5. "
6. "
7. "

## Competitions for Boys & Girls

A new series of competitions will begin  
in our next issue.

# GROUPS AND SOCIETIES AFFILIATED TO THE B.E.A.

*Order of Information.—Group; Secretary; Place of Meeting,  
Day, and Hour.*

- Aberdeen.**—Miss J. Mellis, 28 Whitehall Place.—The Training Centre, St. Andrews St., 2nd and 4th Fri., 8.
- Accrington.**—L. Birtwistle, 64 Pansy Street.—Rechabites Hall, Abbey St., Tues., 7.30.
- Alton.**—Mrs. E. Sheldon, Windmill Cottage.—Hilltop, Ackender Rd. Tues., 8.
- Banbury.**—Miss Rake, 5 Broughton Terrace.—Christchurch Chapel Schoolroom, Horse Fair. Tues., 7.
- Barry (Glam.).**—Miss A. D. Langstone, 6 Gaen St.—Same address: Mon., 6.30, Fri., 7.30.
- Bath.**—Miss E. B. Read, 3 Spencer's Belle Vue, Bernina Cafe, Old Bond St., alt. Mon., 7.30.
- Bedford.**—A. H. Halstead, 6 Britannia Road.—Corn Exchange (Lower Room). Fri., 7.45.
- Bexhill-on-Sea.**—Miss Ena Taylor, 9 St. Margaret's Terrace, St. Leonards.
- Bexley Heath.**—H. J. Bridger, 19 Stephen Rd., Barnehurst Congregational Church. 2nd and 4th Fri., 7.30.
- Birmingham.**—L. Flint, "Mirador," Parade, Hall Green.—Y.M.C.A. (2nd floor), Dale End. Wed., 7.
- Bournville.**—H. J. Morcombe, 30 Beech Rd.—"Lofts," Bournville Lane. 1st Wed., 7.30, other Weds., 8.15.
- Blackburn.**—H. Benson, 215 Garfield Terrace, Revidge Rd.—13 Victoria St. Wed., 7.45.
- Bradford.**—Geo. Luscombe, 34 Parsonage Rd., W. Bowling.—Hotel Metropole. Alt. Sat., 7.15.
- Brighton and Hove.**—Miss K. Hancock, 12 Southdown Avenue, Brighton.—52 Church Rd., Portslade. 1st Tuesday, 7.30–10.
- Bristol.**—Mrs. J. A. Westmancote, 12 Queensdale Crescent, Knowle Park.—Folk House, College Green. Wed., 7.30–9.30.
- Brita Katolika Societo.**—J. E. Hookham, 45 Holmesdale Rd., Teddington.—Apply Secretary.
- Burnley.**—J. Scaum, 42 Melville St.—88 Westgate. Rooms open daily.
- Burntisland.**—Miss E. Anderson, H.G. Public School, Burntisland.—Burntisland H.G. School. Tues., 7.30.
- Cheltenham.**—A. Yates, 6 Spenser Avenue, St. Marks.—32 Clarence St. Thur., 7.30. Classes, etc., other evenings.
- Chesterfield.**—H. Ingham, 21 Avondale Rd.—Same address. Fri., 7.
- Coventry.**—Vobe, 2 Cleveland St.—Manchester Unity Club, Little Park St. Wed., 7.30.
- Croydon.**—T. H. Saxon, 17 Waddon Close.—Dennett Hall, Dennett Rd. Tues., 7.30.
- Darlington.**—Miss N. Johnson, 9 Oak Dene Avenue.—Co-operative Offices, Priestgate. Thur., 7.
- Dundee.**—G. Paton, 201 Albert St., Dundee.—Victoria Art Galleries, Albert Square. Fri., 7.30.
- Eastbourne.**—V. V. Sumfield, Esperanto Printery, Station St.—Cave's Cafe, 94 Terminus Rd. 1st and 3rd Sat., 4.30.
- Edinburgh.**—J. P. W. Murray, Braehame, Cramond Bridge.—29 Synod Hall. Tues., Wed., Thur., 8.
- Exeter.**—J. C. Pleace, "Rona," Broadway, St. Thomas.
- Folkestone.**—R. K. Hurgon, 28 Shorncliffe Rd.—Clough's Commercial College, 35 Cheriton Gardens. Alt. Mon., 7.
- Glasgow.**—B. Barback, B.Sc., 29 Scotia St., Glasgow, C.4.—Oct.–March, Highlanders' Institute, 27 Elmbank St., Classes 7.30, Meeting 8.30: April–September, Cranston's Arcade Tea Rooms, 28 Buchanan St. Mon., 5.30–7.
- Partick.**—J. Harvey, 21 Burgh Hall St.—Y.M.C.A., Peel St. Tues., Carston's Tea Rooms, Renfield St. Thur., 8.30.
- Grimsby.**—A. Battye, 122 Castle St., Grimsby.—Court Stanley Rooms, Stanley St. Mon., 7.30–9.
- Haslingden, Lancs.**—K. Frost, 15 Townsend St.
- Hastings.**—J. Turner, 57 Priory Avenue.—"Crossways," 21 Wellington Place, October to March. Mon., 6.
- Hatfield, Herts.**—Miss E. F. Forty, Greybole.—Same address. Mon., 7.
- Huddersfield.**—Miss C. M. E. Morton, 49 Mount Pleasant St., Dalton.—Technical College, Queen St. South. Thur., 7.45.
- Hull ("Verda Stelo.")**—89a Grafton St. Wed., 8.
- Ilford.**—Miss P. M. Strapps, 49 Richmond Rd.—Talbot House, 60 Cranbrook Rd. Mon., 8.
- Ipswich.**—W. J. Frost, 52 Kingsway.—2 Woodhouse St. Tues., 7. 1st Tues., 54 Constable Rd.
- Keighley.**—Miss I. Hollings, "Newlands," Wingate Avenue—Friends' Meeting House. Mon., 7.30–9.30.
- Kettering.**—A. E. Smith, Verda Stelo, Queensberry Rd.—Old Free Library Buildings, Silver St.
- Kingston-on-Thames.**—Miss Jones, 17 Knights Park.—Same address. Fri., 7.
- Leeds.**—H. Tattersall, Belvedere, Vesper Rd., Kirkstall.—St. John's Schoolroom, Mark Lane. Fri., 7.30.
- Leicester.**—C. P. Gordon, 7 Strathmore Avenue.
- Leith.**—Miss Wilson, 8 Windmill St., Edinburgh.—3 Vanburgh Place. Tues., 8.
- Letchworth.**—Miss F. M. Bartholomew, 154 Wilbury Rd.
- Liverpool.**—H. F. Ashworth, 265 Upper Frederick St.—6 Lord St. Tues., 7.45.
- London (Central).**—A. R. Cheslyn, 141 Northwold Rd., E.5.—The New Hall, 170 Fleet St., E.C.4. Tues., Fri., 6.45.
- Balham.**—Miss A. L. Borel, 20 Badminton Rd., S.W.12.—Same address. Tues., 2, Wed., 7.30–9.30.
- Bethnal Green.**—H. Tingey, 152 Sewardstone Rd., E.2.—Men's Institute, Bethnal Green Rd., E.2. Adv. Mon., 8. Elem. Thur., 8.
- "Charing Cross."**—Mrs. Farmer, 15 Queen Elizabeth's Walk, Stoke Newington, N.16.—Same address. 1st Wed., 3.
- Diservo.**—2nd Sunday, 3.15, St. Ethelburga's Church, 72 Bishopsgate, E.C.2.
- Ealing.**—S. B. Hocking, 46 Woodfield Crescent, W.5.—Brentham Institute, Meadvale Rd. Wed., 8.
- North.**—R. Murray, 34 Evesham Rd., N.11.—Wood Green Adult School, Commerce Road, Wood Green, N.22. Fri., 7.45.
- "Victoria."**—G. Sutehall, 74 Bendemere Rd., S.W.15.—Co-operative Society, Rochester Row, S.W.1. Tues., 10.30 a.m.

**Walthamstow and District.**—E. Willcocks, 142 High St., E.17.—82 High St., E.17. Thur., 8.15.  
**Willesden.**—Miss M. Hamilton, 10 Gowan Rd., N.W.10.—13 Dewsbury Rd., N.W.10. 1st Thurs.

See also **Croydon, Hatfield, Ilford, Kingston, Romford, Welwyn.**

**Luton.**—R. Brash, 12 Stockwood Crescent.—Church St. Adult School, Thur., 8–9.30.

**Manchester.**—A. Dean, 6 Heath St., Lower Broughton.—Milton Hall, 244 Deansgate. Thur., 7.30.

**Mansfield.**—T. W. Percival, 67 Dallas St.—Old Meeting House, Stockwell Gate. Alt. Thur., 7.30.

**Nelson.**—J. W. Summersgill, 160 Every St. Thur., 8.30–9.30.

**Newbury Girls' School.**—Miss J. O. Campbell, The Girls' School, Newbury.

**Newcastle-on-Tyne.**—G. Shepherd, 14 Cardigan Terrace, Heaton.—Church Institute, Hood St. Elem. Tues., 7. Adv. and Conversational Circle, 8.15.

**Northampton.**—A. E. Garrett, 93 Stanhope Rd., Queens Park.

**Nottingham.**—T. G. Briggs, 34 Maitland Rd., Woodthorpe.—3rd Fri., as above.

**Oldham.**—C. Bardsley, 42 Westbourne St.—Co-operative Rooms, Foundry St. Mon., 8.

**Oxford.**—H. W. Watson, 89 Dene Rd., Headington.—47 Broad St. Fri., 7.30.

**Oxford University.**—R. M. Morris Owen, Balliol College.

**Paisley.**—P. K. Oakley, 7 Underwood Lane.—Y.M.C.A. Rooms. Tues., 7.

**Plymouth.**—C. J. Rickard, 20 Browning Rd.—Swarthmore Hall, Mutley Plain. Tues., 8.

**Portsmouth.**—Miss Meader, 155 Dover Rd., Copnor.—Co-operative Rooms, Garnier St., Fratton. Tues., 7.30.

**Rochdale.**—Miss Maynard, 69 Peel St.

**Rochester.**—Mrs. Lane, Espéro Café, 76 High St.—Same address. Fri., 7.30.

**Reading.**—G. L. Preedy, Caer Glow, St. Andrew's Rd., Caversham.

**Romford.**—W. M. Goodes, 478 Upper Brentwood Rd., Gidea Park.—Station Cafe, South St. Mon., 7.30.

**Royston.**—J. Halstead, Market Hill.—Same address. Tues., Wed., 7.30.

**Rushden & Higham Ferrers.**—G. R. Cook, 101 Westfield Ave., Rushden.—Spencer Park Tea Rooms, Rushden. Thur., 7.30.

**St. Andrews (Fife).**—Miss M. P. Brown, Madras College.

**St. Helens (Lancs.).**—F. R. Pope, 173 Greenfield Rd.

**Salford.**—R. Roberts, 1 Edna St., Higher Crumpsall, Manchester.—Primrose Hill School, Pendleton. Wed., 7.30.

**Saltcoats.**—R. Jervis, 84 Argyle Rd.—38 Kerr Avenue. Sun., 2.30.

**Sheffield.**—Mrs. E. Bateman, 15 Edge Hill Rd., Nether Edge.—W. E. A. House, Western Bank, N. University.

**Sibford Ferris, Nr. Banbury.**—Miss L. A. Harrod, Friends' School.

**Southend.**—Miss H. M. Ruffle, 69 Bournemouth Park Rd.—Ravens Cafe, High St. 2nd Fri.

**Southport.**—Miss E. Kay, 7 Bridge Grove.—School of Art, Lord St. Wed., Fri., 7.15.

**Southsea.**—Miss Moss, 23 Taswell Rd.—Same address. Thur., Fri., 7.30.

**South Shields.**—S. H. Fomison, 164 Westoe Rd.

**Stoke-upon-Trent.**—V. Greaves, Bank House, Chamberlain Avenue.—Y.M.C.A., Marsh St. Hanley. Thur., 7.30.

**Sydney, Australia.**—L. E. Pfahl, 64 Brighton St., Croydon, N.S.W.

**Torquay.**—Miss E. Radford, 9 Market St.

**Wellingborough.**—A.W. Norris, 32 Doddington Rd.—The Ideal Hall. Tues., 8.

**Wellington, New Zealand.**—B. Potts, 34 Argentine Ave., Miramar.—Y.M.C.A., Willis St. Tues., 8.

**Welwyn Garden City.**—Sec., C. G. Chinn, 7 Melbourne Court.

**West Hartlepool.**—T. Shackleton, 12 Melrose St.—Technical College, W. Hartlepool. Tues., 7.

**Weston-super-Mare.**—A. E. Shepherd, 42 Sandford Rd.—The Olive Branch, 28 Boulevard. Tues., 7.45.

**Westralian.**—Mrs. Sainsbury, Noeline, Carrington St., Maylands, W. Australia.—197 Murray St., Perth. Thur., 7.30.

**Wheatley Hill.**—C. R. Moore, 8 Granville Terrace.—Senior Boys' School. Wed., 7.

**Whitstable.**—Miss I. Fortey, Henbury, Tankerton Rd.

**Wisbech.**—Miss E. Miller, Wistaria Ho.—The Institute. Tues., 7.30.

**Worthing.**—T.L.C. Bluett, South View, Chesswood Rd.—Details from Secretary.

**Wrexham.**—G. Bevan, Stanley Villa.—Gwalia Cafe. Mon., 7.

**York.**—W. F. Lawrence, Dunollie, Green Lane, Acomb.—"Tea Shop" Cafe, Coney St. Mon., 7.30.

#### FEDERATIONS.

**East Midland.**—Miss E. Richardson, Nottingham Rd., Woodborough, Notts.

**Lancashire and Cheshire.**—Miss A. Hurley, 38 Hilary St., Burnley.

**North-Eastern.**—J. W. Charlton, 9 Oak Dene Ave., Darlington.

**Scottish.**—R. Partridge, St. Aubin, Kilbirnie.

**South-Eastern.**—G. M. Hayton, "Oughterside," Platt, Boro' Green, Kent.

**Southern.**—W. Bow, 41 Kirby Road, N.E., Portsmouth.

**South Midland.**—W. A. Gething, 21 Durbar Rd., Luton.

**S. Wales and Monmouth.**—T. E. A. Southern, 14 Southcourt Rd., Penylan, Cardiff.

**S. Western.**—R. W. J. Norton, 84 The Broadway, Cowick Lane, Exeter.

**West Midland.**—Miss V. Nixon, 15 Blackthorn Rd., Hay Green, Bournville, Birmingham.

**Yorkshire.**—Miss C. M. E. Morton, 49 Mount Pleasant St., Hilltop Rd., Dalton, Huddersfield.

#### ASSOCIATIONS (UNAFFILIATED).

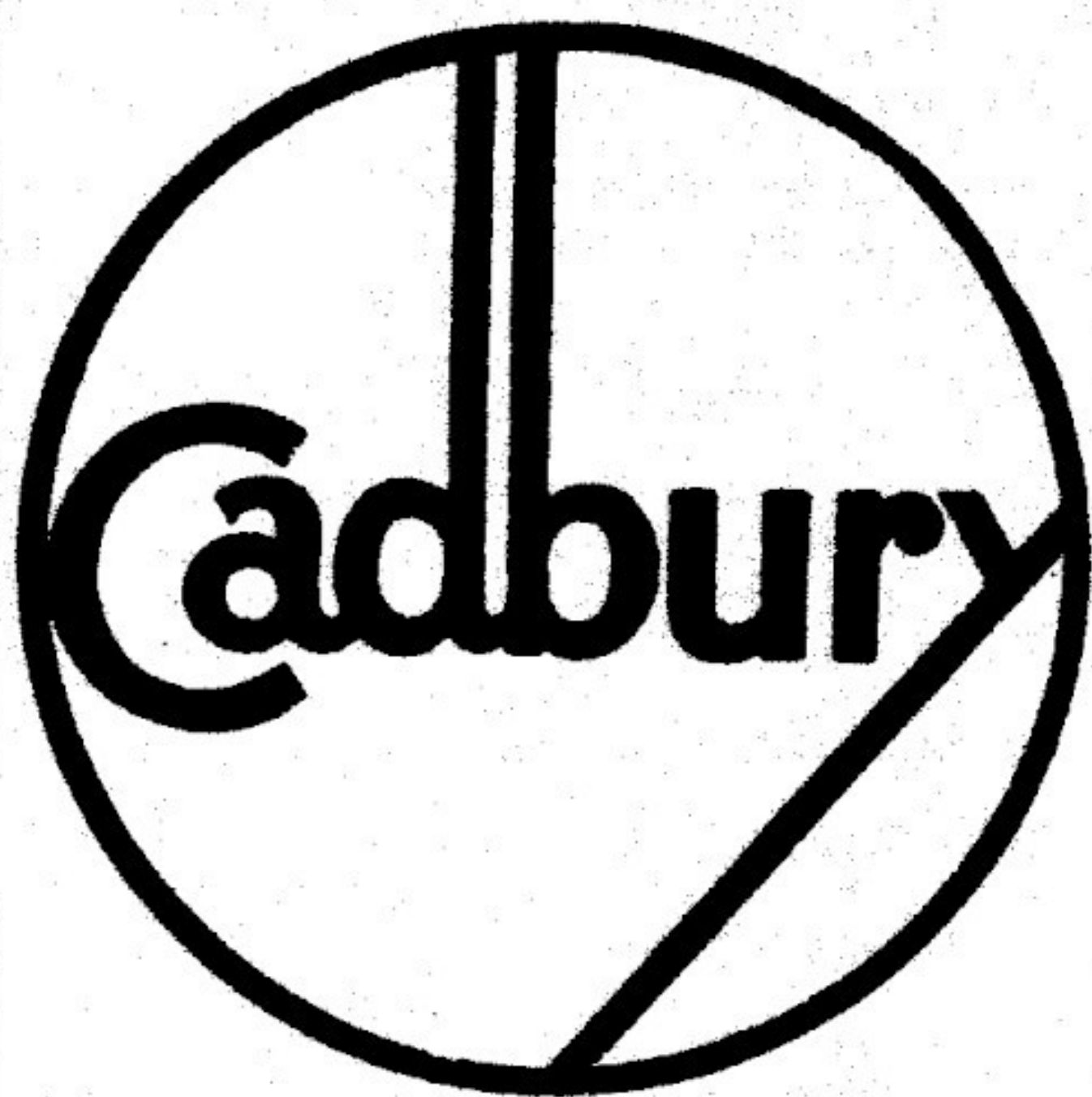
**American.**—S. J. Sussmuth, 1591 Andersen Ave., Fort Lee, N.J., U.S.A.

**Australasian.**—185 Exhibition St., Melbourne.

**Irish.**—F. R. A. McCormick, 5 Mount Eden Rd., Dublin, S.E.1.

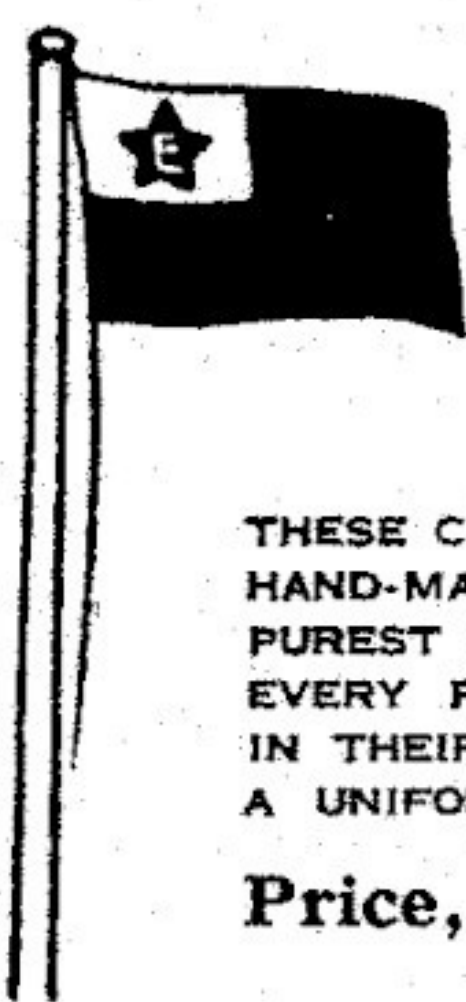
**New Zealand.**—W. H. King, Postal Division, Secretary's Office, Wellington.

*The British Esperanto Association (Inc.), 142 High Holborn, London, W.C.1., will be pleased to put enquirers from other towns into touch with local Esperantists.*



**MAKER OF FINE  
CHOCOLATES  
IN THE FACTORY  
IN A GARDEN  
BOURNVILLE**

**LA INTERNACIA FUMAJO!**



**Cigaredo  
Esperanto**

(The Esperanto Cigarette)

THESE CIGARETTES ARE WARRANTED  
HAND-MADE FROM A BLEND OF THE  
PUREST VIRGINIAN TOBACCOS, AND  
EVERY PRECAUTION IS EXERCISED  
IN THEIR PREPARATION TO ENSURE  
A UNIFORM & HIGH-GRADE ARTICLE

Price, per packet of 20,  
1/6, post free  
for 10 packets,  
14/-, post free

OBTAINABLE FROM THE B.E.A.

SOLE PROPRIETORS:  
**BUCHANAN, SCOTT & Co**  
**Glasgow.**  
(WHOLESALE ONLY)

## THE "GREGG" ESPERANTO GRAMOPHONE RECORDS

These two records and the text-book which accompanies them are based on the principles explained by Professor Findlay in his book, "Modern Language Learning," published by The Gregg Publishing Co., Ltd., and obtainable from the B.E.A. at 5/4 post free.

RECORD No. 1.

**La Kanto de la Leterportisto.  
Memoroj pri Struvelpetro.**

RECORD No. 2.

**Pri la deveno de l'arta muziko.  
"Jen Silvio!"  
Samideana Trinkkanto.**

The records are 12in. in diameter and can be used on any disc-type machine.

**Price 6/- each record.**

*Postage and Packing.*

Inland	..	9d. for 1, 1/- for 2.
Abroad	..	2/- for 1, 3/- for 2.

The Text-book, "Goju Ni," price 1/2  
(post free)

The records are manufactured by  
**The Columbia Graphophone Co.**  
Ltd.

and published by  
**The Gregg Publishing Co., Ltd.**

They are obtainable from the Sole  
Agents—

**The British Esperanto Assoc.,**  
142, High Holborn, London, W.C.1,  
who will send a prospectus free on  
request.

## AUTUMN CLASSES: PRELIMINARY LIST

*Most Affiliated Groups (see list on pages 60-61) run their own classes; the following are additional. A further list will appear next month. Details are given in the following order: Town; Auspices; Meeting-place; Grade (Elem., Int., Adv.); Fee; Teacher; Day; Hour; Opening Night.*

**Barry.**—61 Porthkerry Road. *Elem.*, Int. 3d. a lesson. Entrance fee, 1/-. Miss E. Baldwin Smith, D.B.E.A. Mon., 7.0-9.0. 28th Sept.

**Bexleyheath.** — Upland Evening School. *Elem.*, 5/-; *Int.*, 10/-. M. J. O'Keefe, D.B.E.A. Tues., 7.30-9.30. 6th Oct.

**Bournville.**—91 Hay Green Lane. *Adv.* Miss V. C. Nixon, F.B.E.A. Mon., 28th Sept.

**Bristol** (Education Committee).—Bishopston Higher Institute. C. A. L. Dirac, B.-es-L., M.R.S.T. *Elem.*, Fri.; *Int.*, Tues. 7.30-9.30. 25th and 22nd Sept.

**Bristol** (Folk House, College Green).—*Elem.*, F. Winzer. *Int.*, *Adv.*, J. C. Fox, C.E.T.D. 4/-. Wed., 7.30-9.30. 23rd Sept.

**Burnley.**—88 Westgate. *Elem.* 20 lessons. 3/-. First three lessons free, no obligation to continue. Mon., 7.30. 28th Sept.

**Chapel-en-le-Frith.**—Critchlow's Cafe. *All Grades.* Fee according to numbers. Miss E. Tallent-Bateman, D.B.E.A. Tues., 7-9. 22nd Sept.

**Cheltenham.**—Technical College, The Lypiatts. *Elem.*, 2/6. W. M. Appleby, C.E.T.D. Tues., 7.30-9.30. 22nd Sept.

**Cheltenham.**—32 Clarence Street. *Adv.* Free to group-members. A. Yates, D.B.E.A. Tues., 7.30-9.30. 22nd Sept.

**Cheltenham** (16th Rangers, Girl Guides.)—St. James' Memorial Hall. *Elem.*, 2/-. Mrs. E. Evans, D.B.E.A. Fri., 6.45-8.0.

**Edinburgh.**—Room 29, Synod Hall, Castle Terrace. Fee for either class or both, 5/-; under 18, 2/6. *Elem.*, Mr. Mackay, Tues. and Thurs., 8.0., 6th and 8th Oct. *Adv.*, Mr. Anderson, Mon., 8.0, 5th Oct.

**Ely.**—64 Cambridge Road. *Elem.* Free. Miss P. M. Strapps. Sat. (monthly), 3.0.

**Folkestone.**—Clough's Commercial College, 35 Cheriton Gardens. Alt. Mons., 7.0. 21st Sept.

**Glasgow.** — Highlanders' Institute, Elmbank Street. *Elem.*, G. Stewart, D.B.E.A. *Adv.*, Mrs. C. B. Stewart, F.B.E.A. 7/6, including membership of local group Mon., 7.30-9.0. 12th Oct.

**Glasgow** (Corporation Education Department).—Details not yet arranged. Write: The Education Offices, 129 Bath Street.

**Glasgow** (Partick).—Y.M.C.A. Rooms, Peel Street. *Elem.*, 3/6, including membership of local group. Tues., 7.30-8.30. 6th Oct.

**Huddersfield** (W.R.C.C.).—New Street C.C., Milnsbridge. All over 14. *Elem.*, 2/6. W. H. Hirst, F.B.E.A. Fri., 7.0. 18th Sept. *Int.* to be arranged if desired.

**Grantham.**—Technical School, Hill Avenue. 5/-. F. W. Hipsley, F.B.E.A., C.E.T.D. *Elem.*, *Int.*, Wed., 8.15. 16th Sept.

**Ilford.**—Toc H., 60 Cranbrook Road. *Elem.*, *Int.* J. J. Howell. Mon., 8.0. 31st Aug.

**Jersey.**—27 David Place. Adults. *Elem.*, *Int.* Free. V. L. Clift. Tues., 7.30. To be arranged.

**Kettering.**—Esperanto Room, Silver Street. *Elem.*, Thurs., 7.0; *Adv.*, Fri., 8.0. 2/-. A. E. Smith, F.B.E.A. 8th Oct.

# CLASSES

# CLASSES

# CLASSES

TUITION IN ALL STAGES

ARRANGED BY THE

## LONDON ESPERANTO CLUB

THE NEW HALL, 170 FLEET STREET, E.C.4.

*Full programme of Socials, Lectures, etc., throughout the year.  
Meetings, Tue. and Fri., 6-10.*

**Leeds.**—Leeds Institute Cafe, Cookridge Street. *Elem., Int., and Adv.* 5/-. Fri., 7.30. 25th Sept.

**Leicester.**—Melbourne Road Schools. B. Brown. Mon., 7.30. Ellis Avenue Schools. F. Hancock. Wed., 7.30.

**London, E.C.4.** (London Esperanto Club).—The New Hall, 170 Fleet Street. *Elem.* (Cseh Method), P. L. Wright, D.B.E.A., Tues. and Fri. *Int.*, A. Venture, D.B.E.A., Fri. *Adv.*, E. W. Woodruff, B.Sc., D.B.E.A., Tues. 6.45–7.45. 1/- a term, plus membership subscription of 5/-. Enrolment any Tues. or Fri. evening in September.

**London, N.11.**—Bowes Road School, New Southgate. *Elem.* R. Murray, D.B.E.A. Tues., 8.0. 15th Sept.

**London, N.11.**—Bowes Road School, New Southgate. *Elem.* Two sessions, each of 12 lessons, 2/6 a session. Mon., 8.0. 14th Sept. *Int.*, fee as above. Thurs., 8.0. 17th Sept. *Women's Class*: to be arranged. P. L. Wright.

**London, N.17** (W.E.A.) — Risley Avenue Schools, Tottenham. *Elem.*, Wed., 8.0. Miss R. A. Davey, D.B.E.A. 16th Sept.

**London, N. 22.** — Rhodes Avenue School, Muswell Hill. *Elem.* Mrs. G. Weston, C.E.T.D., D.B.E.A. Thurs., 8.0. 17th Sept.

**London, N.22.**—Wood Green Library, Jolly Butchers Hill. *Elem.* M. F. Everall, D.B.E.A. Wed., 8.0. 16th Sept.

**London, N.22.**—Adult School Hall, Commerce Road. *Elem., Adv., Conversation, Discussion.* Fri., 8–9, followed by programme.

**London, N. 22.** — Trinity County Schools, Wood Green. *Elem.* Mon., 8.0. Miss R. A. Davey, D.B.E.A. 14th Sept.

**London, N.22.**—Adult School Hall, Commerce Road. *Elem.* P. L. Wright, D.B.E.A. Mon., 3.0. 14th Sept.

**London, N.W.2.**—(Probably) Central Co-operative Stores, High Road. 2/- (returnable). C. W. Spiller, C.E.T.D. *Elem.*, Wed., 8.0, 30th Sept.; *Int.*, Tues., 8.0, 29th Sept. Full details from C. W. Spiller, 13 Dewsbury Road, N.W.10.

**London, S.E.6.** (L.C.C.).—Lewisham Literary Institute, Holbeach Road. Station: Catford Bridge (S.R.). *Elem.* 2/- a term. J. F. O'Connor, D.B.E.A. Mon., 7.30–9.30. 28th Sept.

**London, S.E. 14** (University of London).—Goldsmith's College, New Cross. *Elem., Int.* 6/-. M. C. Butler, F.B.E.A., M.R.S.T. Wed., 7.30–9.30. *Free Public Lecture (and opening night)*: 30th Sept., 7.30.

**London, S.W. 9** (L.C.C.). — Brixton Women's Institute, Durand Gardens, Russell Street. Station: Kennington Oval. Women. *Elem.* Under 18, 3/-; Over 18, 4/-. Miss A. Weeks, L.L.A., M.R.S.T. Tues., 7.45–9.45. 29th Sept.

**London, W.1** (L.C.C.).—“Marylebone” Commercial Institute, Upper Marylebone Street, Gt. Portland Street. Stations: Goodge Street, Portland Road, Oxford Circus. *Advanced and Teachers'*, Thurs.; *Elem.*, Tues. 10/- one class. 12/6 both classes. M. C. Butler, F.B.E.A., M.R.S.T. 29th Sept., 1st Oct. *Free Public Lecture*, 24th Sept., 7.30.

**London, W.C.2** (L.C.C.).—The City Literary Institute, Goldsmith Street, Drury Lane. Station: British Museum. 6/- one class, 9/- two classes, 10/- three classes. (Special facilities for members of the London Esperanto Club. Apply to the Club Secretary: see E.C.4.). *Elem.*, Mon., 7.30–9.30, K. R. C.

## PRINTING IN ESPERANTO

*Craftsmanship combined with Promptitude*

THE BIRMINGHAM PRINTERS, LIMITED  
HILL STREET AND STATION STREET, BIRMINGHAM

Telephones: Midland 196 and 197

Sturmer, D.B.E.A.; Fri., 6-8, J. F. O'Connor, D.B.E.A. *Int.*, Tues., 6-8, D. R. Duncan, B.Sc., D.B.E.A. *Adv.*, Fri., 6-8, F. E. Wadham, D.B.E.A., C.E.T.D. *Historio kaj Literaturo de Esperanto*: Wed., 7.30-9.30, K. R. C. Sturmer, D.B.E.A. 28th Sept.—2nd Oct.

**London, E.2** (L.C.C.).—Bethnal Green Men's Institute, Bethnal Green Road. Men. 1/- a term. Paul Blaise. *Adv.*, Mon., 28th Sept. *Elem.*, Thurs., 8-10. 1st Oct.

**London, E.13** (W.E.A.).—Congregational Church, Balaam Street. 2/-. Mrs. M. L. Blaise. *Elem.*, Thurs., 2.30-4.30. 24th Sept.

**London, E.15**.—West Ham Municipal College, Romford Road, Stratford. *Elem.*, *Int.* 5/-. Mrs. M. L. Blaise. Thurs., 7.30-9.30. 24th Sept.

**London, E.17**.—Walthamstow Educational Settlement, Greenleaf Road. 2/6 for 24 lessons. *Elem.*, Tues., 8.0, W. Hall, D.B.E.A. 29th Sept. *Int.*, Wed., 8.0, E. W. Willcocks, F.B.E.A. 30th Sept. Other classes to be arranged. Details from E. W. Willcocks, 142 High Street.

**London, N.13**.—Hazelwood Lane School, Palmers Green. *Internaciaj Rilatoj*. Wed., 8.0. 16th Sept. P. L. Wright, D.B.E.A.

**London, S.W.12** (L.C.C.).—Balham Commercial Institute, Ravenstone St. *Elem.* 10/-. Mrs. M. L. Blaise, Wed., 7.40-9.40. 30th Sept.

**Nottingham**.—9 Clinton Street. *Elem.* Free. F. Goodliffe, B.Sc., F.B.E.A., A.C.I.B. Thurs., 7.30-9.

**Nottingham**.—34 Maitland Road, Woodthorpe. *Elem.*, *Int.* 2/-. T. G. Briggs, F.B.E.A. Thurs., 7.30-9.30.

**Nottingham**.—People's Hall, Heathcote Street. *Elem.* 3/-. J. W. Thompson. (Cert. E.M.E.U.). Tues., 7-9.

**Nottingham** (Education Committee). People's College, College Street. Adults. *Elem.*, *Adv.* F. Goodliffe, B.Sc., D.B.E.A., A.C.I.B. T. G. Briggs, F.B.E.A. Mon., 7-9.

**Oldham**.—Co-operative Education Premises, Foundry Street. Mon., 7.0.

**Perth**.—Perth Academy. *Elem.*, E. I. MacGregor. *Adv.*, J. J. Robertson. 5/-. Tues., 7.15. 22nd Sept.

**Romford**.—Station Cafe, South St. *Elem.*, *Int.* Mon., 7.30. 7th Sept.

**Royston**.—c/o J. Halstead, Market Hill. *Elem.*, Tues.; *Adv.*, Wed. 7.30. 6d. monthly.

**Salford**.—Primrose Hill School, Broad Street. *Elem.*, *Int.* 4/- a quarter. Under 18, 2/- a quarter. R. Roberts, Miss R. Dean. Wed., 7.30-9.0. 2nd Sept.

**Saltcoats**.—38 Kerr Avenue. *Elem.*, *Int.* 1d. weekly. H. Millar, R. Jervis. Sun., 2.30. 4th Oct.

**Shrewsbury**.—20 Wood Street. *Elem.* 3/-. T. Griffiths. Fri., 7.0-8.0. 26th Sept.

**Shrewsbury**.—Gateway Chambers. *Adv.* 7/6. C. H. Jones, D.B.E.A. Wed., 7.30-8.30.

**Southport** (Education Committee).—Science and Art School. *Elem.* 24 lessons, 5/-. Miss L. Iddon, F.B.E.A. Mon., 7.15.

**Southport** (W.E.A.).—Science and Art School. *Adv.* 24 lessons, 2/6. Miss L. Iddon, F.B.E.A. Wed., 7.15.

**Swanwick**.—The Nook, Swanwick. *Elem.* 8/- (including membership of B.E.A.). E. G. Beves, D.B.E.A. Thurs., 8.30-9.45.

## Accountants : Secretaries : Office Executives.

The membership of this Corporation now approximates 4,000. There are over 700 members in the United Kingdom. It has been established three years and has 105 offices throughout the world. At present, the Society is admitting foundation members to its Degrees of Associate, Fellow or Senior Fellow in countries where the foundation quota is not complete. Eligible persons may be admitted to the Degree Membership, without examination, under the foundation quota. Full particulars from:—J. H. WHITE, F.C.I., F.R.ECON.S., etc., London Registrar; or E. S. SAYER, F.R.G.S., etc., International President; International Accountants' Corporation, COVENTRY HOUSE, 3 SOUTH PLACE, LONDON, E.C.2.

**Tonbridge** (Kent Education Committee).—Technical Institute. Free. Rev. W. J. Downes, M.A., B.D., D.B.E.A. Wed. *Elem.*, 7.0; *Adv.*, 8.0. 30th Sept.

**Weston-super-Mare**.—28 The Boulevard. 5/-. Tues., 7.45. 6th Oct.

### MOVADO FEDERACIA

**East Midland**.—45 novaj membroj lastatempe aliĝis al la Federacio, inter kiuj 9 instruistinoj. Proksima konferenco: Leicester, 26 Sept., en Congregational Schoolroom, North Bond Street, off Bond Street. Aferkunveno: 3.45. Teo: 5.15. Societa programo: 6.30. Biletoj po 1s 6p inkluzive.

**Lancashire and Cheshire**.—Proksima Konferenco: Liverpool, 10 Oktobro. Samtempe malfermiĝos la kursoj en la Universitato.

**South Midland**.—Sukcesa konferenco en Welwyn Garden City 18–20 Julio, samtempe kun B.E.A. Konsilantara kunveno. Diservo; Diskutoj pri Esperanta Poezio kaj pri la nova "Edinburga Vortaro"; Kantado; k.t.p.

**West Midland**.—Dum la Konferenco en Banbury, 14–15 Junio, oni provizore aranĝis la lokojn de ok venontaj konferencoj. Pro tio, ke tiu ero de la tagordo ordinare foruzas multe da

tempo, la ideo estas rekomendinda ankaŭ al aliaj Federacioj. Sekvonta konferenco: 19–20 Septembro, Shrewsbury.

### MOVADO GRUPA, KURSA.

**Chapel en le Frith**.—Je 22 Julio paroladis F-ino Tallent-Bateman antaŭ la Townswomen's Guild. Esperanto troviĝas sur la presita temaro de lernejo Gisborne.

**Farnham, Surrey**.—40 knaboj en la loka gimnazio komencis lerni Esperanton instruate de S-ro E. Munton.

**Glastonbury**.—Je 25 Julio okazis du kunvenoj en la Kongregacia Halo. La duan prezidis la Urbestro. Dimanĉon, en la Kvakera kunveno en Street, okazis parolo pri Esperanto en rilato al religia laboro. Posttagmeze parolado al la Dimanĉa Lernejo, sekvita de Esperanta Diservo en la Kongregacia Preĝejo. Koran dankon kaj gratulon al Pastro kaj S-ino Gregory pri ĉiuj aranĝoj.

**London, Hyde Park**.—La Londona Klubo aranĝos intensivan propagandon ĝis la fino de Septembro.

**London. Diservo en Esperanto** okazos en la preĝejo St. Ethelburga, 72 Bishopsgate, je 3.15, Dimanĉon, la 13an de Septembro, kiam parolos W. A. Gething kaj solkantos F-ino Mary Blair Smith.

### ESPERANTO BROADCASTS.

<b>Sundays</b>	..	Lille—266 m.—1 kw.—8.30 a.m., News, etc. (A. Trotin). Leipzig—259 m.—2.3 kw.—2.30 p.m., Course (D-ro Dietterle).
<b>Mondays</b>	..	See below.
<b>Tuesdays</b>	..	Fecamp—220 m. (liable to change)—9 p.m., News every second Tuesday (S-ro Bosc).
<b>Wednesdays</b>	..	Stuttgart (Mühlacker)—360 m.—75 kw. Frankfurt—390 m.—1.7 kw. Freiburg im B.—570 m.—.6 kw. Cassel—246 m.—.3 kw. 6.45 p.m., El "Originala Verkaro" (D-ro Vogt), Irregular.
<b>Thursdays</b>	..	Paris (P.T.T.)—447 m.—1 kw.—5.45 p.m., Course (Prof. Rousseau).
<b>Fridays</b>	..	Mühlacker—360 m.—75 kw.—7 p.m., Week's Programme.
<b>Saturdays</b>	..	Hilversum—299 m.—8.5 kw.—5.45 p.m., News (G. J. Degenkamp and S-ro Krijt). Huizen—1875 m.—8.5 kw.—5.40 p.m., News every second Saturday (P. Heilker). Heilsberg—277 m.—75 kw.—6.45 p.m., Week's Programme. Königsberg—217 m.—1.7 kw.—6.45 p.m., Week's Programme. Danzig—459 m.—.6 kw.—6.45 p.m., Week's Programme. Lyon la Doua—466 m.—2.3 kw.—8.15 p.m., News (M. Borel). Harkov—938 m.—? kw.—9.45 p.m., News.
		Odessa—450 m.—? kw.—News, 10.40 p.m., 2, 7, 9, 12, 17, 19, 22, 27, 29, each month (H. Holm). Minsk—700 m.—4 kw.—7 p.m., 5, 10, 15, 20, 25, 30, 31, each month, News.

## OFFICIAL NOTICES.

### NOVA DELEGITA KONSILANTO

*Reading: G. Preedy.*

### NOVA FRATULO DUMVIVA

*T. J. Gueritte, Surbiton.*

### KANDIDATO POR FRATULECO

*Charles E. Jacklin, Hull.*

### KANDIDATOJ POR MEMBRECO

Adams, Thomas A.	Chesterfield.
Amos, Edwin W.	Romford.
Barker, Miss Winifred	Chesterfield.
Barratt, Wilfred	Swanwick.
Beardall, H.	Alfreton.
Berry, Miss Alice	Rishton.
Cappock, Miss Olive K.	Chesterfield.
Cawood, Greville C.	B. N. Borneo.
Chard, Trevor E.	Penarth.
Coker, John A.	London, S.W.6.
Cox, Mrs. Nellie L.	London, E.13.
Crofts, Frederick A.	Chesterfield.
Dayal, Dr. Har, M.A., Ph.D.	Edgware.
Doyle, G. F.	Australia.
Dunn, Miss Ivy K.	Banbury.
Ellis, B.	Alfreton.
Ellis, F.	Alfreton.
Ellis, Mrs. F.	Alfreton.
Evans, Beric A. E.	St. Ebbes.
Gilliland, Andrew	Darvel.
Gray, Cyril G.	London, N.W.2.
Groen, Miss Mary C.	Ilford.
Heslop, John F.	Barrow.
Holt, William E.	Somercotes.
Hunt, H. F.	Swanwick.
Lanham, George G.	Addiscombe.
Platts, George	Alfreton.
Prout, Cyril V.	Ford, Plymouth.
Rafels, Julio	London, W.1.
Reid, J. Robert	Scone, Perth.
Saint, Miss Doris M.	Alfreton.
Saint, Miss Marjorie	Alfreton.
Taylor, B.	Alfreton.
Warhurst, Alan J.	Riddings.
Wilkinson, J. Hudson	Leeds.
Yeomans, Joseph F.	Barrow.

### DONACOJ AL B.E.A., Julio, 1931

C. S. Taylor, £3 16s. 7d.; F. J. Williams, £1 7s.; T. J. Gueritte, £1 6s. 6d.; A. Lasser, £1 1s.; F-ino R. Bradshaw, £1; Gesroj W. Arnott, 10/-; C. E. Barnes, P. Le Brun, 5/-; V. A. Johansson, 3/6; A. F. Jarvis, 2/9; S-ino H. Lane, B. Price-Heywood, F-ino C. Taylor, 2/6.

*Capital (50,000 Shillings) Fund.*—C. M. Cather, 10/-; R. Robertson, 5/-; Kingstona Rondiranto, 4/-. *Biblioteko:* T. J. Gueritte, £1 6s. 6d.

## GARANTIA KASO, 1931

	£	s.	d.
Antaŭa sumo .. .. .	487	0	0
Dovey, Miss E., Hove .. ..	1	0	0

Sumo celata £600 : sumo ĝis nun .. £488 0 0

Ni tre deziras ricevi garantiojn de membroj, kiuj ankoraŭ ne subtenis ĉi tiun kason. Ni volonte sendus garantiformalon kaj ĉian informon laŭ peto.

### SUKCESINTOJ:

#### Elementa Ekzameno

\*John R. Joseph, Terence Colgan, Maurice C. Morris, Bessie Palmer, *Royston*; James J. Pope, Frederick A. Carlton-Smith, \*Charles T. Williams, Louis Martin, William W. Norris, *London*; Kenneth Seymour, *Twickenham*; John W. Anderson, *Mitcham*; Adeline Langstone, *Barry*; James O. Hanlan, *Kettering*.

#### Supera Ekzameno

L. E. Cresswell, *Birmingham*; P. F. Mulrennan, *Hokitika*, N. Zealand; S. E. Pearson, *Northampton*; W. H. Arnott, *Hull*.

*Steleto montras sukceson kun honoro.*

### EXAMINATIONS

Will be held at the Offices of the Association, 142 High Holborn, London, W.C.1, as follows:—

*Advanced:* Friday, 11 September, 6 to 9. *Fee, 5/-.*

*Preliminary:* Friday, 11 September, 6.30 to 8.30. *Fee, 2/6.*

*Candidates should give notice of intention to sit.*

### EDZIĜO

**Blythe.**—Je 11 Julio, en la Kongregacia Preĝejo, Ipswich, F-ino E. E. Walker kun S-ro F. N. Blythe; ambaŭ membroj de la loka grupo.

### MORTOJ

**Blackham.**—En Dublino, je Julio 19, Charles P. Blackham, F.B.E.A., pioniro de Esperanto en Dublin, kaj forta laboranto por nia afero ne nur en Britujo, sed ankaŭ en Kanado.

**Kennion.**—Je 19 Julio, S-ro T. A. Kennion el Hoddesdon.

**Kitching.**—Je 5 Julio, Charles Kitching, el 104 Beverstone Road, Thornton Heath, Esperantista pioniro, kaj Prezidanto de la Esperanta Societo de Croydon.

**Nunn.**—Je 21 Junio, en Bournville, Herbert J. Nunn, 63-jara. Li estis Esperantisto de kvar jaroj, kaj Konsilanto por la grupo Bournville. Senlace kaj sukcese li varbis por la movado.

## INDEPENDENT TRAVEL.

If you think of travelling independently to any part of the world apply to the Independent Travel Specialists:

# DEAN & DAWSON, Ltd.,

81, PICCADILLY, W.1.

OCEAN PASSAGES.

CRUISES.

TRAVELLERS' CHEQUES, ETC.

## OFFICE JOTTINGS

**Membership Campaign.**—At the time of writing these notes the number of new members secured is practically 700. A membership application form is printed in this issue, and if you are not yet a member, we suggest that you complete it and send it without delay. If you are a member, please pass it to someone who ought to be.

**Competition for Teachers.**—Your attention is directed to this, of which full particulars are given on another page. Reprints of this are available, and will be sent to anyone who sends a card stating the number which can be used. You should draw the attention of every teacher you know to this attractive offer.

**B.E.A.**—Comparative figures are now:

	To July 31st, 1930.			To July 31st, 1931.		
	£	s.	d.	£	s.	d.
Subscriptions ..	414	13	0	475	6	0
Affiliation Fees	43	6	0	46	1	6
Donations ..	54	13	10	75	10	4
Examinations	8	7	5	16	17	7
Book Sales ..	986	3	2	1099	9	11

If **you** help, we shall break all records this year.

**Our Cover** this month is blue. Future covers will be tangerine, green, and blue in turn.

**Book Bargains.**—All the special bargains announced in our last issue are still available.

C. C. G.

## SMALL ANNOUNCEMENTS

(1d. per word. Minimum 1/- per issue. Prepaid)

*Copy must be received at our offices by the 6th of the month for insertion in the next issue.*

**Bournemouth—Food Reform Guest House,** "Loughtonhurst," Westcliff Gardens. Best Situation, Gas Fires, Good Centre. Terms moderate. Apply Manager.

**Trimnell's Slippery Elm Food**—the great brain, nerve and muscle food. For all ages; from babyhood to old age. For the weak and strong. Thousands say it is the best and cheapest. It is easily prepared and no other Elm Food gives the same results—2/9 post free. Trimnells' Herbal Pills and Powders have cured thousands! Why not you? Book about herbs—2d. post free. Trimnells, The Herbalists, Nature Cure and Diet Specialists, 144 Richmond Road, Cardiff. Over 50 years' Experience. Agents wanted.

**Typewriting.**—Authors' MSS., etc., Esperanto or English. Esperanto 1/6, English 1/2 per 1,000 words. Carbons half-price. Mrs. E. Nicholson, 33 Woodfield Crescent, Ealing, W.5. Telephone, Ealing 2487.

**The Standard English - Esperanto Dictionary** for students and users of Esperanto is "Fulcher & Long." It gives Esperanto translations of thirty thousand English words, and shows the constituent parts of compound Esperanto forms. Cloth bound, 350 pp. Published by E. Marlborough & Co., Ltd. Obtainable through any bookseller, or from the office of *The British Esperantist*, price 7/6 (by post 8/-).

## THE BRITISH ESPERANTIST

Telegrams: EDITORIAL, ADVERTISEMENT AND PUBLISHING OFFICES: Telephone: ESPERANTO, 142 HIGH HOLBORN, LONDON, W.C.1. HOLBORN 4794. WESTCENT, LONDON. Editor: M. C. BUTLER.

RATE OF SUBSCRIPTION (including postage to any part of the world)—Twelve months, 2/6. Single copies, Three Penny Stamps. (Free to B.E.A. members).

JARABONO: 3 svisaj frankoj. Unuopaj ekzempleroj: po 30 centimoj (respondkuponon de U.E.A.). Oni sendu manuskriptojn al la Redaktisto. La Redaktisto resendos nur tiujn manuskriptojn, kiujn akompanas afrankita koverto, aŭ respondkuponon. Li rezervas la rajton fari korektojn laŭbezone.

MANUSCRIPTS should be typewritten, and be addressed to THE EDITOR. Each manuscript should bear the name and address of the sender and be accompanied by a stamped addressed envelope. Although every care will be taken to return rejected manuscripts, the Editor does not hold himself responsible for any loss or damage, nor can he undertake to return any manuscripts unaccompanied by a stamped addressed envelope.

ADVERTISEMENT RATES will be quoted on application to the BUSINESS MANAGER.

THE EDITOR is not necessarily in agreement with views expressed in signed articles, but accepts responsibility for all unsigned articles.